



## NEUE Traktandenliste: verschobene Geschäfte vom 27.04.2023 neu Traktanden 21 – 24

**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 11. Mai 2023, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 28.04.2023

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

**Die Traktanden 1 + 2, 8 – 10, 17 – 19, 25 + 26 sowie 27 + 28 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.**

	<b>Traktanden</b>	<b>Geschäfts- Nummer</b>
1.	Protokollgenehmigungen Stadtrat 2023 (Protokoll 06 vom 16.03.2023)	2023.SR.000019
2.	Protokollgenehmigungen Stadtrat 2023 (Protokoll 07 vom 30.03.2023)	2023.SR.000019
3.	Kommission für Ressourcen, Wirtschaft, Sicherheit und Umwelt (RWSU): Wahl stellvertretendes Mitglied	2022.SR.000193
4.	Kommission für Soziales, Bildung und Kultur (SBK): Wahl stellvertretendes Mitglied	2020.SR.000388
5.	Gaststaatarlehen der Stadt Bern zugunsten des Renovationsprojekts der Zwischenstaatlichen Organisation für den internationalen Eisenbahnver- kehr (OTIF); Genehmigung (RWSU: Thomas Fuchs / PRD: Alec von Graffenried)	2022.GR.000092
6.	Reinigung von schwer zugänglichen Fenstern, Verglasungen und Storen bei Immobilien im Verwaltungsvermögen; Verpflichtungskredit (RWSU: Judith Schenk / FPI: Michael Aebersold)	2023.FPI.000019
7.	Geschäftsreglement des Stadtrats (GRSR); Teilrevision; Anträge «Revisi- onsbegehren 2021/I»: Antrag der Fraktion GB/JA!: Entscheid über die Dringlichkeit von Vorstössen; Antrag von Manuel C. Widmer (GFL) zu Arti- kel 49 GRSSR: Diskussion aus aktuellem Anlass; und Antrag der SBK (Kommission für Soziales, Bildung und Kultur): Plafonierung der Fraktions- entschädigungen; 1. Lesung (GPK: Lea Bill)	2022.SR.000110

- |     |  |                |
|-----|--|----------------|
| 8.  | Motion Zora Schneider (PdA) - übernommen durch Matteo Micieli (PdA): Sinnvolle und menschliche Zahnmedizin für Flüchtlinge mit Nothilfe; Annahme als Richtlinie<br>(BSS: Franziska Teuscher)<br>verschoben vom 02.02.2023, 02.03.2023, 16.03.2023 und 30.03.2023   | 2018.SR.000197 |
| 9.  | Motion Zora Schneider (PdA) - übernommen durch Simone Machado (GaP): Gleichbehandlung aller Menschen. Sozialhilfe statt Nothilfe für Geflüchtete!; Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht<br>(BSS: Franziska Teuscher)<br>verschoben vom 02.02.2023, 02.03.2023, 16.03.2023 und 30.03.2023 | 2020.SR.000202 |
| 10. | Motion Fraktion AL/PdA (Matteo Micieli, PdA /Tabea Rai, AL): Schaffen wir das? Wir brauchen eine Kommission für Migration und Flucht!; Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht<br>(BSS: Franziska Teuscher)<br>verschoben vom 02.02.2023, 02.03.2023, 16.03.2023 und 30.03.2023             | 2022.SR.000063 |
| 11. | Motion Fraktion SP/JUSO (Timur Akçasayar, SP): Strategie zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration in der Stadt Bern: Zusätzliche Massnahmen für arbeitslose Menschen 50+; Annahme als Richtlinie<br>(BSS: Franziska Teuscher)<br>verschoben vom 16.03.2023 und 30.03.2023                        | 2018.SR.000115 |
| 12. | Motion Zora Schneider (PdA) - übernommen durch Matteo Micieli (PdA): Lohn und Kostentransparenz in den privatisierten Altersheimen in der Stadt Bern; Ablehnung<br>(BSS: Franziska Teuscher)<br>verschoben vom 16.03.2023 und 30.03.2023   | 2018.SR.000114 |
| 13. | Motion Fraktion SP/JUSO (Edith Siegenthaler/Bernadette Häfliger, SP): Unentgeltliche Rechtshilfe für Armutsbetroffene; Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht<br>(BSS: Franziska Teuscher)<br>verschoben vom 16.03.2023 und 30.03.2023   | 2019.SR.000205 |
| 14. | Interfraktionelle Motion GB/JA!, AL/GaP/PdA, GFL/EVP, SP/JUSO (Katharina Gallizzi, GB/Tabea Rai, AL/Bettina Jans-Troxler, EVP/Bettina Stüssi, SP): Sozialverträgliche Mahlzeitentariife an Berner Tagesschulen; Annahme/Abschreibung<br>(BSS: Franziska Teuscher)<br>verschoben vom 16.03.2023 und 30.03.2023  | 2019.SR.000030 |

- |     |  |                |
|-----|--|----------------|
| 15. | Postulat Fraktion SP/JUSO (Katharina Altas/Marieke Kruit, SP) - übernommen durch Timur Akçasayar (SP): Potenzial von Freiwilligen und Seniorinnen und Senioren in Bern zivilgesellschaftlich nutzen – «Caring Community»; Annahme<br>(BSS: Franziska Teuscher)<br>verschoben vom 16.03.2023 und 30.03.2023   | 2019.SR.000018 |
| 16. | Motion Fraktion SP/JUSO (Katharina Altas/Johannes Wartenweiler/Timur Akçasayar, SP): Das «Haus der anderen Schweiz»: Ein Ort der Gesellschaft für Zwangsversorgte; Annahme als Richtlinie<br>(BSS: Franziska Teuscher)   | 2019.SR.000289 |
| 17. | Motion Tabea Rai, Eva Gammenthaler (AL) - übernommen durch Eva Chen (AL): Vernünftige Drogenpolitik in der Stadt Bern; Ablehnung<br>(BSS: Franziska Teuscher)  | 2020.SR.000140 |
| 18. | Motion Tabea Rai, Eva Gammenthaler (AL) - übernommen durch Eva Chen (AL): Für einen wissenschaftlichen Pilotversuch für den kontrollierten Kokainverkauf; Ablehnung<br>(BSS: Franziska Teuscher)   | 2020.SR.000141 |
| 19. | Motion Eva Gammenthaler (AL): Wissenschaftliche Pilotversuche für den Verkauf psychotroper Substanzen; Ablehnung<br>(BSS: Franziska Teuscher)  | 2021.SR.000052 |
| 20. | Motion Eva Gammenthaler (AL): Kein Sponsoring von Swissmilk an Berner Schulen; Ablehnung<br>(BSS: Franziska Teuscher)  | 2020.SR.000258 |
| 21. | Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Die Verbreitung islamistischen Gedankenguts im Keim ersticken; Ablehnung<br>(SUE: Reto Nause)<br>Verschoben vom 13.02.2020 und 27.04.2023  | 2017.SR.000257 |
| 22. | Motion Zora Schneider (PdA) - übernommen durch Matteo Micieli (PdA): Langjährige Sans Papiers in der Stadt Bern legalisieren; Punkt 1: Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht / Punkt 2: Ablehnung<br>(SUE: Reto Nause)<br>verschoben vom 13.02.2020 und 27.04.2023  | 2018.SR.000196 |
| 23. | Motion Freie Fraktion AL/GaP/PdA (Tabea Rai, AL/Angela Falk, AL/Zora Schneider, PdA/Luzius Theiler GaP) - übernommen durch David Böhner (AL): Schluss mit der Aufteilung zwischen Schweizer BürgerInnen und AusländerInnen bei den Einwohnerdiensten. Für eine Willkommenskultur in der Stadt Bern!; Ablehnung<br>(SUE: Reto Nause)<br>verschoben vom 27.04.2023 | 2019.SR.000042 |

- |     |  |                |
|-----|--|----------------|
| 24. | Motion Freie Fraktion AL/GaP/PdA (Angela Falk/Tabea Rai, AL/Zora Schneider, PdA/Luzius Theiler, GaP) - übernommen durch Jemima Fischer (AL): Unterstützung durch die Stadt Bern bei den 16 Tagen gegen Gewalt an Frauen; Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht<br>(SUE: Reto Nause)<br>verschoben vom 27.04.2023 | 2019.SR.000097 |
| 25. | Motion Fraktion GFL/EVP (Lukas Gutzwiller, GFL/Matthias Stürmer, EVP): Roadmap erneuerbare Wärmeversorgung; Annahme als Richtlinie<br>(SUE: Reto Nause)  | 2019.SR.000177 |
| 26. | Motion Fraktion GFL/EVP (Matthias Stürmer, EVP/Francesca Chukwunyere, GFL): Erleichterung der Bewilligungspraxis für Holzheizungen und Wärmepumpen beim Ersatz von fossilen Heizungen; Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht<br>(SUE: Reto Nause)  | 2019.SR.000312 |
| 27. | Motion Fraktion GFL/EVP (Lukas Gutzwiller, GFL/Matthias Stürmer, EVP): Aktionsplan Fensterersatz; Ablehnung<br>(SUE: Reto Nause)   | 2019.SR.000176 |
| 28. | Motion Fraktion FDP/JF (Bernhard Eicher/Barbara Freiburghaus; FDP): Sanierungsoffensive der Berner Liegenschaften: Schaffung von Anreizen durch die Stadt Bern; Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht<br>(SUE: Reto Nause)   | 2020.SR.000187 |
| 29. | Motion Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL) - übernommen durch Marcel Wüthrich (GFL): Veranstaltungsbewilligungen auch mit Werbe-Regeln verknüpfen; Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht<br>(SUE: Reto Nause)   | 2019.SR.000158 |

Bern, 28. April 2023

Michael Hoekstra  
Stadtratspräsident

Die nachfolgenden **Begründungsberichte zu Motionen** werden am 27.04.2023 per Mail verschickt. Bis am 28.06.2023 können elf Mitglied des Stadtrats verlangen, dass einer dieser Begründungsberichte im Stadtrat traktandiert wird (Art. 82a Abs. 1 GRSS). Andernfalls werden die Motionen als erledigt abgeschlossen.

- Interfraktionelle Motion SP/JUSO, GB/JA!, GFL/EVP, GLP/JGLP, AL/GaP/PdA, (Timur Akçasayar, SP/Franziska Grossenbacher, GB/Manuel C. Widmer, GFL/Melanie Mettler, GLP/Tabea Rai, AL): Förderung der Biodiversität: Für eine pestizidfreie Gemeinde Bern 2019.SR.000019
- Motion Fraktion FDP/JF (Oliver Berger/Christophe Weder, FDP): Zukunftsfähige Hauptstrasse – flüssiger Durchgangsverkehr auf verkehrsorientierter Achse Weissenstein-Seftigenstrasse 2019.SR.000204
- Motion Fraktion GLP/JGLP (Melanie Mettler, GLP): Walk-to-Work 2019.SR.000126
- Motion Fraktion GB/JA! (Devrim Abbasoglu-Akturan, GB): Soziale Wohnpolitik stärken: Preisgünstigen Wohnungsbau mit «Berner Definition» 2019.SR.000025
- Motion Fraktion SP/JUSO (Bettina Stüssi, SP/Manuel C. Widmer, GFL): Schulleitung ist keine Freiwilligenarbeit 2019.SR.000029

Die nachfolgenden **Prüfungsberichte zu Postulaten** werden am 27.04.2023 per Mail verschickt. Bis am 28.06.2023 können elf Mitglied des Stadtrats verlangen, dass einer dieser Prüfungsberichte im Stadtrat traktandiert wird (Art. 61 Abs. 6 GRSS). Andernfalls werden die Postulate als erledigt abgeschlossen.

- Postulat Henri-Charles Beuchat (SVP): Willkommen zum Stillen und Wickeln! 2019.SR.000195
- Interfraktionelles Postulat GB/JA!, SP (Regula Bühlmann GB/Johannes Warntenweiler SP): Gleich lange Spiesse - Faire Arbeitsbedingungen für das Personal in Kindertagesstätten 2016.SR.000199
- Interfraktionelles Postulat GB/JA!, GFL/EVP, SP/JUSO (Regula Bühlmann/Katharina Gallizzi, GB/Bettina Jans-Troxler, EVP/Yasemin Cevik/Lena Sorg, SP): Ein Pilotprojekt für eine Elternzeit für städtische Angestellte 2017.SR.000149
- Postulat Fraktion GLP/JGLP (Matthias Egli, GLP): Jobsharing und Teilzeitarbeit auch für Kadermitarbeitende, sowie Gemeinderätinnen und Gemeinderäte ermöglichen 2018.SR.000013
- Postulat Fraktion SP (David Stampfli/Katharina Altas, SP): Eine Maurice Bavaud-Strasse in Bern 2019.SR.000101
- Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Velowege auf den Trottoirs: Die Fussgänger, insbesondere die kleinen Kinder, aber auch Menschen mit Behinderungen und Senioren und Seniorinnen, müssen vor den raschen Bikern wirksam geschützt werden! 2019.SR.000033
- Postulat Tabea Rai (AL) - übernommen durch David Böhner (AL): Aarertschbahn – für eine unkonventionelle Erschliessung des Aarerraums 2017.SR.000172
- Interfraktionelles Postulat GFL/EVP, GB/JA!, GLP/JGLP, AL/GaP/PdA (Marcel Wüthrich, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP/Katharina Gallizzi, GB/Eva Krattiger, JA!/Peter Ammann, GLP/Christa Ammann, AL/Luzius Theiler, GaP/Lionel Gaudy, BDP): Klimastrategie für die Anlagen der Personalvorsorgekasse 2018.SR.000074

Die nachfolgenden **Antworten auf Kleine Anfragen** werden am 11.05.2023 per Mail verschickt.

- Kleine Anfrage Lukas Gutzwiller (GFL): Aktualisierung der Daten im Gebäude- und Wohnregister (GWR) für die Stadt Bern 2023.SR.000069

- Kleine Anfrage Tom Berger (FDP) und Corina Liebi (JGLP): Verkleinerung der Aussenbewirtschaftungsflächen bei Stadtberner Traditionsbetrieben 2023.SR.000073
- Kleine Anfrage Fraktion GLP/JGLP (Gabriela Blatter / Judith Schenk, GLP): Entsiegelung und Aufwertung im Steigerhubel 2023.SR.000077
- Interfraktionelle Kleine Anfrage FDP/JF, Mitte, GLP/JGLP, SVP (Ursula Stöckli, FDP / Milena Daphinoff, Mitte / Michael Ruefer, GLP / Janosch Weyerermann, SVP): BAKOM-Bericht bestätigt: Adaptive Antennen reduzieren Funksignale 2023.SR.000081
- Kleine Anfrage Milena Daphinoff (Mitte): Welche Folgen hat die Übernahme der CS durch die UBS auf das Kunstmuseum Bern und das Projekt Neubau / Hodlerstrasse? 2023.SR.000083
- Kleine Anfrage Simone Machado (GaP): Behebung der technischen Probleme bei den Baupublikationen 2023.SR.000084
- Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz / Kurt Rügsegger / Thomas Glauser, SVP): Überbauung Springgarten Bern-Lindenhofspital: Konsequenzen für den Pferdesport in Bern? Was unternimmt der Gemeinderat? 2023.SR.000085